



# TECHNOLOGY VENTURE HOLDINGS LIMITED

## (宏昌科技集團有限公司)\*

(於百慕達註冊成立之有限公司)

(股份代號：61)

網址：<http://www.tvh.com.hk>  
<http://www.irasia.com/listco/hk/techventure>

### 截至二零零四年六月三十日止六個月之中期業績公佈 業績

宏昌科技集團有限公司（「本公司」）董事（「董事」）謹此公佈本公司及其附屬公司（「本集團」）截至二零零四年六月三十日止六個月之未經審核中期業績，連同二零零三年同期之比較數字如下：

### 簡明綜合損益表

	附註	截至六月三十日止六個月 二零零四年 (未經審核)	截至六月三十日止六個月 二零零三年 (未經審核)
		千港元	千港元
營業額	2	104,362	75,222
銷售成本		(90,535)	(64,095)
毛利		13,827	11,127
其他收益		658	370
銷售及分銷費用		(4,440)	(3,140)
行政費用		(19,839)	(21,006)
其他經營費用		(241)	(3,069)
經營業務之虧損	3	(10,035)	(15,718)
融資成本		(88)	(468)
除稅前虧損		(10,123)	(16,186)
稅項	4	153	(887)
未計少數股東權益前虧損		(9,970)	(17,073)
少數股東權益		813	3,418
股東應佔日常業務之淨虧損		(9,157)	(13,655)
股息	5	—	—
本期虧純		(9,157)	(13,655)

\* 僅供識別

# 每股虧損

6

基本(港仙)

(1.82)港仙

(2.72)港仙

攤薄後(港仙)

不適用

不適用

## 簡明綜合財務報表附註

### 1. 會計政策

簡明綜合中期財務報表乃遵照香港會計師公會頒佈之香港會計實務準則（「會計實務準則」）第2.125號「中期財務申報」編製。編製未經審核中期財務報表之基準與二零零三年年報所採納之主要會計政策貫徹一致。

### 2. 分類資料

#### (a) 業務分部

本集團業務分部之收入及經營虧損列於下表。

	銀行及公用 事務界別 適用之軟件 集成服務	解決方案	抵銷	綜合
	二零零四年 千港元	二零零四年 千港元	二零零四年 千港元	二零零四年 千港元
<b>分部收入：</b>				
向外部客戶				
作出之銷售	42,726	61,636	—	104,362
分部間之銷售	—	726	(726)	—
利息收入	5	183	—	188
其他收入	178	—	—	178
<b>總額</b>	<b>42,909</b>	<b>62,545</b>	<b>(726)</b>	<b>104,728</b>
分部業績	898	(2,099)	—	(1,201)
未分配利息收入				228
未分配收益				64
未分配開支				(9,126)
經營業務之虧損				<b>(10,035)</b>

	銀行及公用 事務界別 適用之軟件 集成服務	解決方案	抵銷	綜合
	二零零三年 千港元	二零零三年 千港元	二零零三年 千港元	二零零三年 千港元
<b>分部收入：</b>				
向外部客戶				
作出之銷售	50,243	24,979	—	75,222
分部間之銷售	—	—	—	—
利息收入	36	16	—	52
其他收入	93	7	—	100
<b>總額</b>	<b>50,372</b>	<b>25,002</b>	<b>—</b>	<b>75,374</b>
分部業績	(1,074)	(6,751)	—	(7,825)

未分配利息收入		218	
未分配開支		(8,111)	
經營業務之虧損			(15,718)

(b) 地區分部

本集團地區分部之收入及經營虧損列於下表。

	香港 二零零四年 千港元	其他地區 二零零四年 千港元	抵銷 二零零四年 千港元	綜合 二零零四年 千港元
分部收入：				
向外部客戶 作出之銷售	418	103,944	—	104,362
分部間之銷售	—	—	—	—
	<hr/>	<hr/>	<hr/>	<hr/>
	418	103,944	—	104,362
分部業績 **	<hr/>	<hr/>	—	<hr/>
	(8,453)	(1,582)	—	(10,035)
	香港 二零零三年 千港元	其他地區 二零零三年 千港元	抵銷 二零零三年 千港元	綜合 二零零三年 千港元
分部收入：				
向外部客戶 作出之銷售	2,797	72,425	—	75,222
分部間之銷售	—	—	—	—
	<hr/>	<hr/>	<hr/>	<hr/>
	2,797	72,425	—	75,222
分部業績 **	<hr/>	<hr/>	—	<hr/>
	(7,947)	(7,771)	—	(15,718)

\*\* 依照上市規則規定披露

3. 經營業務之虧損

本集團經營業務之虧損已扣除：

截至六月三十日止六個月 二零零四年 千港元	截至六月三十日止六個月 二零零三年 千港元
90,535	64,095
1,355	2,010
439	49

4. 稅項

	截至六月三十日止六個月 二零零四年 千港元	截至六月三十日止六個月 二零零三年 千港元
香港		
— 過往年度超額撥備	153	—
其他地區		
— 本期間	—	(887)
本期間之稅項抵免／(支出)	<hr/>	<hr/>
	153	(887)

由於本集團於期內並無在香港產生任何應課稅溢利，故並無就香港利得稅作出撥備（二零零三年：零）。於其他地區所賺取溢利之稅項乃根據本集團經營業務所在國家之稅率，按照當地現行法例、詮釋及規例計算。

## 5. 中期股息

董事不建議派付截至二零零四年六月三十日止六個月之中期股息（二零零三年：無）。

## 6. 每股虧損

截至二零零四年六月三十日止六個月之每股基本虧損乃根據股東應佔未經審核綜合虧損約9,157,000港元（二零零三年：虧損13,655,000港元）及期內已發行普通股之加權平均數502,136,677股（二零零三年：501,209,644股）計算。

由於期內尚未行使之購股權對每股基本虧損有反攤薄影響，故截至二零零三年及二零零四年六月三十日止期內之每股攤薄後虧損並未作披露。

## 管理層討論與分析

### 業績回顧

由於冠亞與先進數碼的業務營運有明顯改善，集團在二零零四年上半年之業績表現令人鼓舞。

集團之營業額由二零零三年同期的75,222,000港元，增長39%至104,362,000港元。

營業額攀升，令毛利亦由二零零三年上半年的11,127,000港元，增加24%至13,827,000港元。但由於中國市場的競爭激烈，毛利率由二零零三年的15%收窄至13%。

與去年同期比較，集團的撥備大幅減少，故股東應佔虧損繼續收窄，由二零零三年上半年之13,655,000港元顯著減少33%至9,157,000港元。

### 業務回顧

#### 資訊科技解決方案與系統集成：冠亞

積極的業務拓展為冠亞在二零零四財政年度上半年帶來出色的表現。冠亞的主要增長動力仍然源自以自動櫃員機為主的自助銀行產品保養服務。

冠亞為中國銀行和中國郵政系統提供自動櫃員機維修保養服務的業務有穩定發展。憑藉網點多、經驗足及回應快等傳統優勢，成功拓展策略性市場，特別在河南中行、重慶中行和浙江中行等售後服務招標項目中史無前例地奪得近400台自動櫃員機的服務訂單。

在招商銀行一年一度的項目招標中，冠亞贏得九個招標項目中的五個，包括自動櫃員機、自動存款機和自動查詢機三個服務項目，以及Diebold ATM和自動存款機兩個產品代理項目，保持招商銀行系統最大服務商和產品代理商的地位。

再者，在與Sequent China整合前，冠亞已更新所有Sequent China期滿的保修服務合約。主要客戶包括全國領先金融機構，包括中國銀行、中國建設銀行、城市商業銀行及中國郵政儲匯局。冠亞並將積極爭取更多服務合約，進一步提升贏利能力。

在國家郵政局自動櫃員機設備聯網軟件改造項目中，冠亞依靠技術實力，接連在安徽、湖北、湖南、陝西、浙江等省招標中中標，成為這項目中取得最多合約的公司。

系統集成業務方面，冠亞參與了公安部出入境管理局邊檢監控系統的實施，亦已完成首個試點北京首都機場項目的測試。冠亞成功克服多項技術阻礙，試點項目接近驗收。

數據整合應用乃冠亞積極發展的新業務，上半年成功幫助南洋兄弟煙草公司綜合業務系統進行數據整合，效果明顯；同時也為上海市統計局開發綜合業務數據整合處理程序，並通過專家驗收。

冠亞透過與中國著名電訊業營運商「小靈通」業務的原創公司UT斯達康公司合作，為其製造及管理的「小靈通」設備及多媒體工作站提供配套服務，取得價值人民幣1,400萬的訂單。

配合宏昌開發網上教育平台之戰略，冠亞繼續以全國中小學教師教育網為基礎，開發更完整的教育服務平台軟件。

#### 軟件業務：先進數碼

宏昌持有55%權益的先進數碼再次被信息產業部選為二零零四年「中國軟件產業最大規模100強之一」，同時榮獲電腦商報選為「中國電腦500強中之解決方案100強之一」。先進數碼亦已通過ISO9000每三年一次之複檢，並獲得業內專家的一致好評。

先進數碼成功將產品及服務分為三大戰略範疇：分別為軟件開發與產品化、網絡系統及大型主機系統，務求更專注迎合不同的市場發展。作為中國建設銀行六家數據集中上聯網絡服務供應商之一，先進數碼成功在上半年獲得銀行14家一線分行中七家的訂單。

此外，先進數碼贏得中國建設銀行一項裝設歷史數據管理系統的招標項目，成為該行就此項目的獨家夥伴及全國39家分行的服務推廣商。此突破發展印證先進數碼研發金融資料數碼化專業解決方案的實力，有助其開發更具潛力的商機，進一步提升地位。

作為中國工商銀行（工商銀行）五大網絡服務供應商之一，先進數碼將持續為15間省分行提供優質網絡保養服務。先進數碼在六月份獲思科頒授金牌代理，反映其能針對客戶特定需求，設計更完善的網絡方案。

先進數碼將進一步加深與微軟在軟件開發範疇的合作，以擴闊解決方案領域，滿足客戶的特定需求。先進數碼與微軟合作的工商銀行AD目錄項目獲得一項主要的微軟獎項，此乃微軟在中國地區所頒發的唯一大獎。

#### 透過*ChinaCast*發展網上教學

*ChinaCast*乃一家為中國的教育機構、政府部門、企業及跨國公司提供衛星寬頻互聯網解決方案之供應商。得到宏昌其他部門之技術支援，*ChinaCast*為集團在中國教育及培訓服務市場的策略平台。在新加坡上市的*ChinaCast*，於截至二零零四年六月三十日止三個月，純利比較二零零三年同期之人民幣560萬上升67%至940萬元人民幣。截至二零零四年六月三十日止六個月，純利比較去年同期之1,040萬元人民幣上升74%至1,810萬元人民幣。

*ChinaCast*表現強勁，主要由於大學遙距學習範疇之收入錄得顯著增長。二零零四年六月的學生註冊量，由一年前的47,000名上升約51%至71,000名。

*ChinaCast*的中小學(K-12)遙距學習與教育內容方案仍為主要收入來源，此範疇相對穩定及成熟。有鑑於不少大學已申請推出遙距課程辦學牌照，但至今尚未推出任何課程，*ChinaCast*遂計劃致力發展大學遙距學習方案，鞏固在中國大專教育市場的領導地位。除了七間現有大學外，還有其他三間早前已簽約的大學正在招生階段。

ChinaCast亦計劃針對中國大型企業，專注發展企業網絡產品與服務，此業務範疇需求點對多點的寬頻接觸，務求有效地傳輸數據至國內不同地方。

ChinaCast於企業範疇之首份合約乃與中國六家民壽險商泰康人壽保險有限公司達成。依據合約，ChinaCast為泰康人壽保險在全國的員工提供衛星及互聯網遙距學習方案。項目進展順利，預期今年第三季正式操作。合約標誌著ChinaCast成功打進企業網絡領域，有助推動針對其他保險及銀行客戶的業務。

ChinaCast現正與一些潛在客戶洽商，冀可於今年底前成功爭取兩至三個重要客戶。

為滿足預期的客戶增長及其要求，ChinaCast現正擴展北京網絡操作中心，並為DirecWay衛星樞紐升級，提供高速及雙向的寬頻衛星服務，以應付中國迅速增長的教育及企業客戶需求。系統擴展及升級有助ChinaCast在今年底前推出新的商業產品；新產品包括可管理網間協議、虛擬頁碼、企業培訓、商業電視及話音網間協議服務。ChinaCast亦將提升營業、行銷及售後服務實力，以保持優質的顧客支援。

## 前景

展望未來，冠亞將持續積極拓展業務，提高贏利能力，同時控制成本，以實現全年目標。

為進一步拓展服務，公司將在鞏固現有客戶群和保持服務水準的基礎上，增加新機種和新品牌的保養。冠亞在八月份與奧地利現金存取款機生產商KEBA達成協議，獲授權向招商銀行全國各分行提供KEBA現金存取款機的售後安裝和保養服務。

冠亞亦積極制訂策略，加強覆蓋更多地區及客戶，並期望取得一項新機場系統整合項目合約及一項湖南省自動櫃員機監視項目合約。

同時，冠亞計劃加快在數據整合業務方面的步伐，繼續與Ascential公司合作，加強ETL產品的銷售與開發，爭取在製造業、證券業、金融業和公共事業部門實現突破。冠亞並將與EMC公司合作，在金融、證券系統推廣大容量存儲系統、災難備份系統的應用。

最後，冠亞將加大與UT斯達康合作的力度，抓住多媒體發展的機遇，提供更多配套部件和產品，全年爭取訂單達4,000萬元人民幣。

宏昌的另一增長動力先進數碼期望，中國工商銀行及中國建設銀行指定服務供應商之地位可為其帶來更多商機。在工商銀行縮減網絡集成商入圍廠商的情況下，繼續成為其主要合作夥伴，爭取更大的業務份額。

中國建設銀行正積極推行網絡整合，將衍生龐大商機；先進數碼會爭取數據移型、前置系統、數據接口，及其他特色業務。先進數碼計劃藉此發展機遇，擴闊與中國建設銀行的其他合作領域。另一方面，先進數碼亦將繼續致力於軟件開發的發展，尤其與微軟的合作，務求進一步強化客戶指定方案的實力。

憑藉廣受認同的技術基礎及在中國的穩固地位，先進數碼深信能成為兩家國外產品在中國的技術支援中心。

先進數碼將進一步提升與思科的合作關係。其已完成金牌代理的認證工作，並於二零零四年六月由銀牌代理晉升為金牌代理。先進數碼亦正致力爭取下半年通過信息產業部的系統集成資質認證。

ChinaCast將繼續發展大學遙距學習方案，以及針對中國大型企業，擴展新成立的企業網絡產品及服務。

## 流動資金及財務資源

### 資產淨值

於二零零四年六月三十日，本集團之資產總值約為360,847,000港元，其中包括負債約205,759,000港元及資本及儲備約148,370,000港元。本集團於二零零四年六月三十日之資產淨值約為148,370,000港元，而於二零零三年十二月三十一日則約為157,173,000港元，減幅達6%。

### 流動資金

本集團於二零零四年六月三十日之現金及銀行結餘總額約為49,410,000港元（於二零零三年十二月三十一日：約108,303,000港元），而銀行貸款及透支約49,829,000港元（於二零零三年十二月三十一日：約39,339,000港元）。於二零零四年六月三十日之流動比率為1.33（於二零零三年十二月三十一日：1.37），而槓桿比率則為0.34（於二零零三年十二月三十一日：0.26）。股本指資本與儲備合計。

### 資產抵押

於二零零四年六月三十日，本集團將約5,138,000港元（於二零零三年十二月三十一日：16,470,000港元）之定期存款抵押予銀行，以取得銀行融資。

### 庫務政策

本集團一般透過內部資金與香港銀行給予之信貸融資提供其業務運作所需資金，位於中國之附屬公司以中國之短期借貸作為營運資金，金額為49,811,000港元。本集團採用之借貸方式主要包括信託收據貸款、透支及有期貸款。上述貸款及透支之利息大部份參照港元最優惠利率釐定。銀行存款及借貸主要以港元及人民幣為單位。

### 或然負債

於二零零四年六月三十日，本集團就根據香港僱傭條例日後可能須向僱員支付之長期服務金而有或然負債，金額最多可能為445,000港元（於二零零三年十二月三十一日：890,000港元）。產生或然負債之原因為，若干現有僱員於結算日服務本集團之年數已屆僱員因若干情況遭終止聘用彼將可根據僱傭條例獲發長期服務金之年期。由於並無出現被視為可能會導致本集團有日後重大資源流出之情況，故並無就可能款項確認任何撥備。

### 外匯風險

本集團主要以美元及港元賺取收益及支付費用。鑑於香港特區政府仍然實施港元與美元掛鈎之政策，故此本集團之外匯風險甚低。

### 結算日後事項

於二零零四年九月，本集團獲得銀行貸款融資額為人民幣20,000,000元，年期為一年，並以(i)一家附屬公司之應收貿易賬項；及(ii)該附屬公司高級管理人員提供之無限額資產作抵押。於二零零四年九月九日，已動用當中人民幣10,000,000元。

## **僱員及薪酬政策**

於二零零四年六月三十日，本集團已於中國及香港聘用約344名全職僱員。本集團乃根據僱員之表現、工作經驗及現行市價釐訂僱員之薪酬。有關表現之花紅乃按酌情基準授出。其他僱員福利包括強制性公積金、保險及醫療保險、培訓課程及購股權計劃。

## **購買、出售或贖回股份**

截至二零零四年六月三十日止六個月內，本公司或其任何附屬公司並無購買、出售或贖回本公司股份。

## **審核委員會審閱**

中期業績已由審核委員會審閱。

## **最佳應用守則**

董事認為本公司於本中期報告所述會計期間一直遵守香港聯合交易所有限公司之證券上市規則附錄14所載最佳應用守則。本公司已根據最佳應用守則第14段之規定於一九九九年成立由兩名獨立非執行董事組成之審核委員會。該審核委員會定期舉行會議，主要考慮審核之性質及範圍、本公司內部監控系統之成效，以及是否已遵照相關規則及條例。

## **於聯交所網站公佈中期業績**

根據上市規則附錄16第46(1)至46(6)段所規定之資料將於適當時間在香港聯合交易所有限公司網站內公佈。

## **致謝**

本人謹代表董事會，對股東們年內的支持、以至員工團隊的辛勞和取得的成就致以謝忱。憑藉他們對宏昌的貢獻和支持，集團今後之業務定能更上層樓。

承董事會命

主席

陳子昂

香港，二零零四年九月十七日

在本公司公佈日期，陳子昂先生、吳安敏先生、鄧健洪先生及周少霖先生為本公司執行董事，羅肇強博士及傅欣欣先生為本公司獨立非執行董事。